

| | |
|---------------------|--|
| Zeitschrift: | Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses |
| Herausgeber: | Alliance nationale de sociétés féminines suisses |
| Band: | 22 (1934) |
| Heft: | 433 |
| Artikel: | Le bureau international de Genève |
| Autor: | [s.n.] |
| DOI: | https://doi.org/10.5169/seals-261627 |

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pour la Terrasse, le Balcon et le Jardin
RIEN N'EST PLUS PRATIQUE, PLUS CONFORTABLE
ET REPOSANT QU'UN BON FAUTEUIL EN ROTIN OU
UNE CHAISE LONGUE

ACHETEZ-LES chez le FABRICANT-SPECIALISTE
H. Märki r. du Conseil-
Général, 16 6755 x
Où vous trouverez un grand choix de modèles
depuis 14 fr. ... Réparations ... Tél. 43.056

salaires des mineurs sont plus élevés que ceux des ouvriers de l'agriculture ou de l'industrie, et qu'il n'y a donc aucune raison d'exclure les femmes de ce travail bien rétribué.

Par cette proposition, l'*Open Door International* a perdu les dernières sympathies de la Conférence. Celui qui a vu de ses yeux l'horreur du travail dans les mines, ou qui connaît seulement les rapports sur le travail des femmes dans cette industrie, sera heureux si, grâce à l'influence de l'Organisation internationale du Travail, cette activité ne peut plus à l'avenir être exercée que par des hommes. Ce travail doit malheureusement être fait. Il est déjà fort pénible et déprimant pour un homme. Pour une femme, il est encore plus accablant. En outre, le travail en commun dans des conditions aussi spéciales que celles qu'offrent les mines est un danger certain pour les bonnes mœurs.

Le résultat de cette proposition de l'*Open Door International* fut que l'on ne prit plus au sérieux ses autres revendications.

Dans une deuxième proposition, cette Association demandait que l'on veuille bien étudier une autre réglementation du travail de nuit, fixant des mesures analogues pour les hommes et pour les femmes, afin que, lors de l'introduction de la semaine de 40 heures, qui exigea une augmentation du travail par équipes, les femmes, ne pouvant faire partie des équipes travaillant la nuit, ne se voient pas tout simplement évincées du marché du travail. Cette idée se soutient mieux dans tous les cas que celle concernant le travail dans les mines. En outre, nous étions pleinement d'accord avec un mémoire présenté par l'*Open Door International* sur la question de l'assurance-chômage, et qui demandait que les prestations des sociétés d'assurance et de secours soient, dans tous les cas, les mêmes pour les femmes que pour les hommes. L'*Open Door International* désirait que la nouvelle Convention sur l'assurance chômage contienne sur point une stipulation précise. Ce désir n'a pas été pris en considération, mais la Convention ne contient cependant pas de dispositions spéciales permettant aux gouvernements de graduer les prestations des assurances d'après le sexe de l'assuré, ce que l'on pouvait craindre d'après le questionnaire de l'année dernière.

L'*Open Door International*, qui, — ainsi que nous avons déjà eu l'occasion de le dire, — a certainement sa raison d'être, et dont les suggestions amènent parfois la réforme de certaines mesures de protection spéciale de l'ouvrière, a cependant prouvé, une fois de plus, qu'il ne peut, ni en Europe, ni hors d'Europe, prendre la direction de la lutte pour le droit au travail de la femme au travail. Il est trop théorique et trop extrémiste pour cela. Il surestime la valeur de l'individualité de l'ouvrière, sa force de volonté et son désir de succès, et ne tient pas assez compte des conditions pratiques et de l'intérêt qu'à la communauté à une protection toujours plus marquée de la femme. Dans tous les cas, par sa proposition concernant le travail dans les mines, il a perdu l'influence qu'il s'était acquise pendant les dernières années, et il est du devoir des autres organisations féminines de continuer à s'intéresser toujours plus intensément aux questions du travail des femmes.

Dora SCHMIDT.

(Traduction française par H. Z.)

Le Bureau suffragiste international de Genève

Comme toutes ces dernières années, l'Alliance Internationale pour le Suffrage des Femmes ouvra à Genève, pendant l'Assemblée de la Société des Nations, un Bureau temporaire, destiné à servir de centre de ralliement et de rencontre à toutes les nombreuses féministes de passage dans cette ville à ce moment-là.

Grâce à un arrangement survenu avec le Comité International féminin pour le Désarmement, et vu les excellentes expériences faites l'an dernier, c'est de nouveau dans le local même de ce Comité que se trouvera le Bureau de l'Alliance, soit en plein centre de vie internationale. Le Comité International du Désarmement est très agréablement, quoique modestement, installé à la place des Alpes (rue Adhémar-Fabri, 6), entre deux des hôtels préférés des délégués: Beau-Rivage et Richmonde, avec une terrasse au rez-de-chaussée ouvrant sur le lac, dès lequel le quai et un jardinier, et ce cadre suffirait à lui seul à attirer des visiteuses à l'Alliance. Mais on trouvera encore autre chose à ce Bureau: des cartes d'entrée pour les Assemblées de la S. d. N., des journaux féministes, du thé, des renseignements, des adres-

**Entreprise Générale d'Électricité
ET DES TÉLÉPHONES CENTRAUX**
LOUIS MORANDO
CONCESSIONNAIRE
14, rue Micheli-du-Crest, GENÈVE
Téléphone 41.649 Cpte Chèques post. I. 846

POLITOU
0,45

Métaux
Ustensiles
Vaisselle etc.
Savonnerie RANDON-FRIEDERICH S.A.
GENÈVE

Le III^e Camp des Educatrices à Vaudmarcus (9-13 août 1934)

Pour la troisième fois, Vaudmarcus va rouvrir ses portes aux éducatrices aux travailleuses sociales de la Suisse romande.

Car ces vocations ne peuvent être exercées dans un esprit médiocre. Appelées à former la génération nouvelle, à placer sous ses yeux un idéal sans défaillance, l'éducatrice doit le posséder elle-même pour le transmettre, et se renouveler sans cesse à mesure qu'elle donne, car les forces les plus génératrices s'usent vite. Or, ce n'est souvent ni près d'elle, ni en elle-même, qu'elle trouve force et courage.

Il faut comprendre la valeur spirituelle de ces journées mises à part, où l'on quitte momentanément la vie accoutumée pour se ressaisir dans un lieu plus favorable que tout autre à la méditation libre et paisible. Le programme ci-après en donne une idée:

JEUDI 9 AOÛT, 17 h.: Séance d'ouverture. —

20 h. 30: *Boudha et Civa, deux grandes figures de la sculpture hindoue*, conférence avec projections lumineuses par Mme Méville-Chavannes, professeur à Lausanne.

VENDREDI 10 AOÛT, 18 HEURES: *A la recherche de sources nouvelles*, conférence par M. Pierre Serret, pasteur à Lausanne.

SAMEDI 11 AOÛT, 10 h.: *L'art et la vie moderne*, conférence par M. Apotholoz, peintre et compositeur (Lausanne). — 20 h. 45: Lectures choisies dans l'œuvre de C.-F. Ramuz.

DIMANCHE 12 AOÛT, 10 h.: *Culte au camp*. — 15 h. 30: *Saint-François d'Assise, l'esprit de pauvreté et des temps modernes*, conférence par Mme L. von Auw, pasteur.

LUNDI 13 AOÛT, 9 h. 30: *Mise en commun des expériences du camp*. — 11 h.: Culte de clôture par Mme L. von Auw.

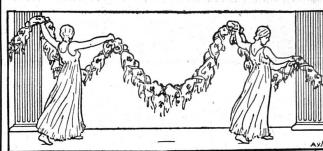
Pour les vacances...

Le « Camp d'amitié du Rozier »

L'Union Mondiale de la Femme nous prie d'annoncer à nos lecteurs l'ouverture d'un Camp de vacances international pour la jeunesse, situé au Rozier (Hautes-Alpes françaises), à 1300 mètres d'altitude.

Ce camp pourra recevoir, durant le mois d'août, 25 à 30 jeunes gens de 17 à 25 ans, appartenant à des nationalités diverses, désireux d'entretenir des relations internationales amicales et d'échanger des idées. La vie y sera très simple, mais très saine: dortoir et cuisine rustiques, service assuré par les jeunes gens eux-mêmes, courses, bains de rivière, feux en commun, etc., le tout pour 2 fr. 50 francs par jour. Ce camp est placé sous la direction de M. et Mme Desdouits, professeurs au Caire.

S'adresser pour tous renseignements à l'Union Mondiale, 17, boulevard Helvétique, Genève.



A travers les Sociétés

Contre l'alcoolisme.

Si tout péril actuellement, l'alcoolisme prospère, qu'il soit d'allure élégante ou populaire; il n'est que de parcourir les journaux pour s'en rendre compte. Les associations antialcooliques se voient donc obligées de soutenir leur effort coûte que coûte.

La Ligue des femmes suisses, en particulier, compte sur l'esprit d'aide des femmes genevoises qui peuvent dès maintenant coopérer à la réussite de la vente fixée au 18 octobre, dans les locaux des Amis de l'Instruction.

Les comptoirs divers offriront surtout des objets pratiques. Ceux que leur valeur risquerait de laisser invendus seront attribués à une tombola américaine. Les enfants auront leur pêche miraculeuse et s'amuseront aux récits de « Tante Mitzon ». Le public adulte aura le plaisir d'entendre, dans la soirée, deux comédies, jouées avec grand succès ce printemps par la jeune société de collègues abstinents *Spes*, qui ont aimablement consenti à les répéter à notre bénéfice.

Les dons de tout genre seront reçus avec reconnaissance à la rédaction du *Bulletin de la Ligue*, 6, rue Marignac, chez Mme Patru.

A. P.

Mise au point.

Mme Chapuisat nous prie de rectifier le passage de son compte rendu de la réunion des déléguées des *Frauenzentrale* de Suisse à Bienné paru dans un précédent numéro, en ce sens qu'il y a été indiqué par erreur que l'Union des Femmes de Lausanne s'était transformée en une Centrale féminine. L'Union des Femmes a simplement adhéré à une Fédération des Sociétés féminines de Lausanne qui vient de se créer.

Dont acte.

Maitresses ménagères.

L'Association vaudoise des maitresses ménagères a tenu à Aigle, dernièrement, son assemblée générale coïncidant avec le dixième anniversaire de sa fondation. Le comité est formé de Mmes Jaton, présidente, Mottaz (Lausanne), secrétaire et Buxcel, caissière.

Jeanne VUILLIOMENET

T. COMBE

Sa vie, son œuvre

Une brochure: Fr. 0,60

Chez l'auteur: 7, Tête de Ran, La Chaux de Fonds
Envoi contre versement du prix au compte de chèques postaux: IV b, 1652.

Tous les matins, à 9 heures: recueillement avec musique. Tous les après-midi: entretiens avec les conférenciers du matin. Dans le courant de la journée: promenades, jeux, bains. Le soir: séances par cantonnement. Musique.

Les participantes sont nourries et logées pour le prix global de 23 fr., plus 2 fr. de finance d'inscription. S'inscrire auprès de Mme Renée Florian, Maupas, 38, Lausanne.

Les prochains Congrès

Paris, FIN JUILLET: Conférence mondiale de la Femme, convoquée par un Comité d'initiative où se lisent les noms d'Isabelle Blum, Hélène Burniaux, Alice Pels (Belgique), Margarita Nelken, députée socialiste (Espagne), Mme Pichot, Mme Langevin, Madeleine Rolland, Andrée Viollis (France), Maude Royden, V. Brittain (Grande-Bretagne), Sun-Yat-Sen (Chine), etc.

Le but de ce Congrès est de protester contre les formes de gouvernements qui portent atteinte à la liberté des femmes.

Locarno, 1^{er}-6 SEPTEMBRE: XXX^e Congrès universel de la Paix, organisé par le Bureau International de la Paix.

Principaux sujets traités: Désarmement ou réarmement? — Les accords de Locarno et leur mission de paix dans le cadre de la S. d. N. — Les Conférences balkaniques et le Pacte balkanique. — Actualités. — Etc. Orateurs principaux: MM. Georges Scelle, G. Ferrero, prof. Pella, Mirkin Guezévitche, etc.

N. B. L'Association genevoise pour la S. d. N. organise un voyage en commun à ce Congrès à des conditions spécialement avantageuses. S'adresser au Secrétariat du Congrès, 8, rue Ch. Bonnet, ou à M. H. Duchosal, président de l'Association, 53, route de Chêne.

Ouvrir bâlois de tissage.

Cette œuvre s'efforce de réaliser les nobles préceptes de Pestalozzi; elle occupe actuellement dans ses ateliers de Bâle, Saint-Gall, Menzingen et Zurich environ 170 garçons et filles anormaux. Par ces temps de crise, cet Ouvroir a besoin non seulement de sympathie et d'intérêt, mais d'acheteurs. La qualité de la marchandise est excellente. Acheter des toiles de fil, mi-fil ou de coton, des tissus de laine ou des articles confectionnés tels que rideaux, couvertures de chaises longues, passermetries à l'ouvrage, constituera un acte d'entraide et de bienfaisance sociales. Un dépôt a été ouvert à Genève, rue Verdaine, 12.

L.-H. P.

Protection du travail à domicile dans le canton d'Appenzell.

Depuis trois ans environ, la *Frauenzentrale* appenzelloise a organisé une œuvre d'entraide sociale en instituant, pour parer à la crise terrible qui sévit dans cette région, la confection à domicile de pantalons de skis, de golf, de travail (salopettes) et du dimanche. Elle emploie pour cela des tissus d'excellente qualité et ses prix sont très raisonnables. L'œuvre fait appel à l'esprit de solidarité confédéré pour l'aider à écouter le stock ainsi constitué. On obtient renseignements et échantillons à l'*Appenzellische Frauenzentrale-Heimarbeitsschaffung*, Walzenhausen. Pour les pantalons de skis, même adresse, mais à Waldstatt.

L.-H. P.

Union des Femmes de Lausanne.

L'Union des femmes de Lausanne a tenu, le 28 juin à Saint-Pierre, sous la présidence de Mme Comte, avocate, son assemblée générale secrétarielle. L'Union suit de près le mouvement de *La Femme et la démocratie*; elle a acheté et envoyé à Paris, pour le bazar du Conseil international des femmes, divers travaux, spécimens d'industrie domestique; elle s'efforce de procurer des tutrices au Service social de justice; elle a fait des démarches pour que des femmes soient déléguées à l'assemblée de la Banque populaire suisse puisqu'elles figurent en grand nombre parmi les porteurs de parts.

L'Union a signé avec quinze Sociétés féminines une pétition demandant que l'orientation professionnelle des jeunes filles soit confiée à des institutrices, à des femmes qualifiées en attendant la nomination de conseillères de vocation officielles. L'Union a pris une grande partie à la création de la centrale féminine lausannoise, groupant quinze associations, dont les statuts, extrêmement souples, ont été adoptés le 6 juin. Les cours ont reçu 263 inscriptions, dont 104 pour le français; les cours de français pour les jeunes Suisses allemandes en place à Lausanne sont toujours très appréciés.

S. B.